

Annex A – Terms of Reference

RFQ No 23/RUS/003 for production of visibility items with UNHCR logo

Introduction

The UNHCR Office in the Russian Federation is looking for a supplier to conclude a Contract for production of visibility items with UNHCR logo and additional design in the form of inscriptions in accordance with the attached technical characteristics.

Bidders must submit quotations for the services provided in accordance with the specifications below, and **one sample of the requested products without a logo to assess the quality of the merchandise. All samples will be returned after a supplier has been selected.**

The winner will be selected based on compliance with the required characteristics and quality of the presented samples.

Приложение А – Техническое задание

Запрос на предоставление расценок № 23/RUS/003 на производство сувенирной продукции с логотипом УВКБ ООН

Вступление

Представительство УВКБ ООН в Российской Федерации ищет поставщика для заключения Контракта на производство сувенирной продукции с логотипом УВКБ ООН и дополнительным дизайном в виде надписей (согласно прилагаемым техническим характеристикам).

Участники тендера должны предоставить расценки предоставляемых услуг в соответствии с указанными ниже характеристиками, а также **представить по одному образцу запрашиваемой продукции без логотипа для оценки качества товара. Все образцы будут возвращены после выбора поставщика.**

Выбор победителя будет осуществляться, исходя из соответствия требуемым характеристикам и качества представленных образцов сувенирной продукции.

List of the required visibility items with technical specifications

1. External battery, blue, 100 pieces, plastic. Type of logo application – UV printing.
Phrase for placement: Seeking asylum is a human right.
2. Dated diary, A5, blue, 500 g, flexible cover, with space for attaching a pen, 56 pcs. Type of application – UV printing. Place of application: face.
Phrase for placement: No one chooses to be a refugee.
3. Undated diary, A5, blue, artificial leather, 100 pcs. Application type: embossing. Place of application: face.
Phrase for placement: No one chooses to be a refugee.
4. Diary, undated, A6, with space for attaching a pen, rounded corners, artificial leather, 100 pcs. Type of application – UV printing. Place of application: face.
Phrase for placement: No one chooses to be a refugee.
5. Water bottle, blue, 500 ml, rPET material, 100 pcs. Type of application – Circular screen printing.
Phrase for placement: Seeking asylum is a human right.
6. Backpack, black, polyester, with several compartments, from 14 to 17 l, 30 pcs. Type of application – thermal transfer.
Phrase for placement: What would you take with you if you had to flee your home? Every day forcibly displaced people around the world have to make this decision.
7. Keychain, metal, silver, in the shape of a house, 100 pieces. Type of application – pad printing.
8. Ballpoint pen, plastic with Soft Touch

Список требуемой сувенирной продукции с техническими характеристиками

1. Внешний аккумулятор, 5000 mAh, синий, пластик, 100 шт. Тип нанесения – УФ-печать. Место нанесения – лицо.
Фраза для нанесения: Каждый имеет право искать убежища.
2. Ежедневник датированный, A5, синий, 500 гр, гибкая обложка, с местом для крепления ручки, 56 шт. Тип нанесения – УФ-печать. Место нанесения – лицо.
Фраза для нанесения: Никто не выбирает стать беженцем.
3. Ежедневник недатированный, A5, синий, искусственная кожа, 100 шт. Тип нанесения – тиснение. Место нанесения – лицо.
Фраза для нанесения: Никто не выбирает стать беженцем.
4. Ежедневник недатированный, A6, с местом для крепления ручки, скругленные углы, искусственная кожа, 100 шт. Тип нанесения – УФ-печать. Место нанесения – лицо.
Фраза для нанесения: Никто не выбирает стать беженцем.
5. Бутылка для воды, синий, 500 мл, материал rPET, 100 шт. Тип нанесения – Трафаретная печать круговая.
Фраза для нанесения: Каждый имеет право искать убежища.
6. Рюкзак, черный, полиэстер, с несколькими отделениями, от 14 до 17 л, 30 шт. Тип нанесения – термострансфер.
Фраза для нанесения: Что бы вы взяли с собой, если бы вам пришлось покинуть свой дом? Каждый день беженцы вынуждены принимать это решение.
7. Брелок, металл, серебристый, в форме домика, 100 шт. Тип нанесения – тампопечать.

- coating, rotary mechanism, 1000 pcs. Application type: pad printing.
9. Metal ballpoint pen, silver, 100 pcs. Application type: laser engraving.
10. Folding umbrella, blue or black, compact, 50 pcs. Application type: silk-screen printing.
Phrase for placement: What would you take with you if you had to flee your home? Every day forcibly displaced people around the world have to make this decision.
11. Cane umbrella with wooden handle, blue, automatic, or semi-automatic, 50 pcs. Type of application - thermal transfer.
Phrase for placement: What would you take with you if you had to flee your home? Every day forcibly displaced people around the world have to make this decision.
12. Shopping bag, black, with a button with an adjustable strap, cotton, density 260 g/m², 200 pcs. Application type: screen printing.
Phrase for placement: What would you take with you if you had to flee your home? Every day forcibly displaced people around the world have to make this decision.
13. Thermocup, blue, 250 ml, stainless steel, plastic, 100 pcs. Application type: pad printing.
Phrase for placement: No one chooses to be a refugee.
14. Thermos, blue, stainless steel, 500 ml, 50 pcs. Type of application – UV printing.
Phrase for placement: No one chooses to be a refugee.
15. Elite gift set: ballpoint pen and mechanical pencil, black. Comes in a case/gift box. 100 pieces. Application – laser engraving on handles, pad
8. Ручка шариковая, пластиковая с покрытием Soft Touch, поворотный механизм, 1000 шт. Тип нанесения – тампопечать.
9. Ручка металлическая шариковая, серебристая, 100 шт. Тип нанесения – лазерная гравировка.
10. Зонт складной, синий, компактный, 50 шт. Тип нанесения – шелкография.
Фраза для нанесения: Что бы вы взяли с собой, если бы вам пришлось покинуть свой дом? Каждый день беженцы вынуждены принимать это решение.
11. Зонт-трость с деревянной ручкой, синий, автоматический или полуавтоматический, 50 шт. Тип нанесения – термотрансфер.
Фраза для нанесения: Что бы вы взяли с собой, если бы вам пришлось покинуть свой дом? Каждый день беженцы вынуждены принимать это решение.
12. Сумка-шоппер, черный, на кнопке с регулирующейся лямкой, хлопок, плотность 260 г/м², 200 шт. Тип нанесения – трафаретная печать.
Фраза для нанесения: Что бы вы взяли с собой, если бы вам пришлось покинуть свой дом? Каждый день беженцы вынуждены принимать это решение.
13. Термостакан, синий, 250 мл, нержавеющая сталь, пластик, 100 шт. Тип нанесения – тампопечать.
Фраза для нанесения: Никто не выбирает стать беженцем.
14. Термос, синий, нержавеющая сталь, 500 мл, 50 шт. Тип нанесения – УФ печать.
Фраза для нанесения: Никто не выбирает стать беженцем.
15. Подарочный элитный набор: шариковая ручка и механический карандаш, черный. В

- printing on packaging.
16. Plastic bag with a die-cut handle, LDPE, blue or white, 20x30 cm, 200 pcs. Type of application – silk-screen printing.
Phrase for placement: What would you take with you if you had to flee your home? Every day forcibly displaced people around the world have to make this decision.
17. Plastic bag with a die-cut handle, LDPE, blue or white, 30x40 cm, 200 pcs. Type of application – silk-screen printing.
Phrase for placement: What would you take with you if you had to flee your home? Every day forcibly displaced people around the world have to make this decision.
18. Plastic bag with a die-cut handle, LDPE, blue or white, 40x50 cm, 200 pcs. Type of application – silk-screen printing.
Phrase for placement: What would you take with you if you had to flee your home? Every day forcibly displaced people around the world have to make this decision.
19. Elite set: A5 diary with a pen in a gift box, blue or black, 100 pcs. Type of application – engraving on a pen, embossing on a diary, stamp printing on a box.
20. Notepad A5, blue, spiral, 150 pcs. Application type: pad printing.
Phrase for placement: No matter who you are or where you're from, seeking safety should never be a privilege. Everyone deserves the right to seek asylum without discrimination.
#HopeAwayFromHome
21. Branded flags for diplomatic vehicles, 2 pcs. White with logo. Size 24cm (width) x 36cm (length), double-sided, horizontal. Flag No. 1 with a metal eyelet along the pocket. Flag No. 2 is
- футляре/подарочной упаковке. 100 шт. Нанесение – лазерная гравировка на ручки, тампопечать на упаковке.
16. Пластиковый пакет с вырубной ручкой, ПВД, синий или белый, 20x30 см, 200 шт. Тип нанесения – шелкография.
Фраза для нанесения: Что бы вы взяли с собой, если бы вам пришлось покинуть свой дом? Каждый день беженцы вынуждены принимать это решение.
17. Пластиковый пакет с вырубной ручкой, ПВД, синий или белый, 30x40 см, 200 шт. Тип нанесения – шелкография.
Фраза для нанесения: Что бы вы взяли с собой, если бы вам пришлось покинуть свой дом? Каждый день беженцы вынуждены принимать это решение.
18. Пластиковый пакет с вырубной ручкой, ПВД, синий или белый, 40x50 см, 200 шт. Тип нанесения – шелкография.
Фраза для нанесения: Что бы вы взяли с собой, если бы вам пришлось покинуть свой дом? Каждый день беженцы вынуждены принимать это решение.
19. Элитный набор: ежедневник А5 с ручкой в подарочной коробке, синий или черный, 100 шт. Тип нанесения - гравировка на ручке, тиснение на ежедневнике, тампопечать на коробке.
20. Блокнот А5, синий, на спирали, 150 шт. Тип нанесения – тампопечать.
Фраза для нанесения: Независимо от того, кто вы и откуда, безопасность не должна быть привилегией. Каждый человек заслуживает права на поиск убежища без дискриминации.
#Надеждавдалиотдома
21. Брендированные флаги для дипломатических автомобилей, 2 шт. Белый с лого. Размер 24см (ширина) x 36 см (длина), двусторонние,

static.

22. Block with branded sheets, A5, 500 pcs.

Phrase for placement: No one chooses to be a refugee.

горизонтальные. Флаг №1 с металлическим люверсом вдоль кармана. Флаг №2 статичный.

22. Блок с брендированными листами, А5, 500 шт.

Фраза для нанесения: Никто не выбирает стать беженцем.